


| | | |
|--|---|---|
| Anziehvorschrift für Zylinderkopf | 505.490 |  Das Original |
| Tightening Instructions for Cylinder Head | | |
| Instructions de serrage pour culasse | | |
| Prescripciones de apriete para culatas | | |
| | passend für / suitable for adaptable à / adaptable a | Renault/Volvo/Mitsubishi |

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



111.460
M 12 x 119



| | | |
|-------------|---|---------------------------|
| Anziehen/ | * | 30 Nm |
| Tightening/ | ➤ | 100° |
| Serrage/ | ● | 3 min |
| Apriete | ☐ | Pos 1 - 2: 25 Nm +213° |
| | ☐ | Pos 3 - 4: 25 Nm +213° |
| | ☐ | Pos 5 - 6: 25 Nm +213° |
| | ☐ | Pos 7 - 8: 25 Nm |

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

| | | | | |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| * | neue Zylinderkopfschrauben verwenden | use new cylinder head bolts | utiliser des vis neuves | emplar tornillos nuevos |
| ★ | Warmlauf (80°C) | warm up time (80°C) | chauffage (80°C) | calentamiento (80°C) |
| ☐ | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit | relaxation time | durée de tassement | tiempo de espera |
| ➤ | Drehwinkel | torque angle | angle de serrage | ángulo de giro |

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Renault Megane ab 1996→1999
Volvo 440 / 460 ab 1994→1996
Volvo V40 / S40 ab 1995→1999
Mitsubishi Carisma ab 1996→2000

Mot: F8Q 744/784/786, F8QT, D19T, D4192T

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

505.490